



**BIKESHUTTLE**  
 täglich von Latsch Bahnhof bis Sessellift / giornaliero da Laces stazione fino seggiovia / daily from train station Laces to chairlift

**HUNDE BITTE AN DIE LEINE! DANKE.**  
**TIENI IL CANE AL QUINZAGLIO! GRAZIE.**  
**DOGS MUST BE ON A LEASH! THANKS.**



**TARSCHER-ALM & LATSCHER MALGA DI TARRES E LACES**

Latsch - Martellital Vinschgau - Val Venosta

Latsch - Martellital Vinschgau - Val Venosta

**TARSCHER SEE RUNDE**  
 GIRO LAGO DI TARRES/LAKE TARRES TOUR  
 Talstation Sessellift/stazione in valle/valley station – 9 – Tarscher See/lago di tarres/lake tarres – 9 – Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station – 9A – 1 – Platzleng – Talstation Sessellift/stazione in valle/valley station

4:15 866 866

**NÖRDERER MAREND TOUR**  
 GIRO MERENDA AL MONTE TRAMONTANA/AFTERNOON SNACK TOUR AT MONTE TRAMONTANA  
 Talstation Sessellift/stazione in valle/valley station – 1/2 – Platzleng – 1 – 9A – 9 – Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station – 9 – Latscher Alm/Malga di Laces – 2 – Talstation Sessellift/stazione in valle/valley station

4:00 791 791

**RUND UM DAS ZWÖLFERKREUZ**  
 INTORNO CIMA/AROUND THE PEAK ZWÖLFERKREUZ  
 Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station – 9 – Latscher Alm/Malga di Laces – 4 – 10A – 10 – Gipfel/cima/peak – 14/A – 14 – Morter Alm/Malga di Morter – 12 – Töbrunn – 10 – 10B – 4 – Latscher Alm/Malga di Laces – 9 – Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station

7:15 1278 1278

**HOHER DIEB ÜBERSCHREITUNG**  
 TRAVERSATA DEL GRAN LADRO/GIAN LADRO TOUR  
 Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station – 1 – 15 – Koperion Brunnen – 15 A – Gipfel/cima/peak – 4 – 3 – Kofelraster Seen Lakes/Laghi del Covolo – 15 – Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station

5:30 1070 1070

**TARSCHER SEE**  
 LAGO DI TARRES/LAKE TARRES  
 Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station – 9 – Tarscher See/lago di Tarres/lake Tarres – 9 – Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station

1:30 280 280

**HASENÖHRL**  
 ORECCHIA DI LEPRE  
 Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station – 1 – Marchegg – 2A – Latscher Joch/Passo di Laces – 2 – Blaue Schneid – Gipfel/cima/peak – 2 – 2A – 1 – Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station

6:45 1409 1409

**ZUR LATSCHER ALM**  
 VERSO LA MALGA DI LACES/LACES ALPINE PASTURE  
 Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station – 9 – Latscher Alm/Malga di Laces – Forstweg/strada forestale/forest road – 1 – Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station

1:00 238 238

**JOCHWAAL-RUNDE**  
 GIRO JOCHWAAL DI TARRES/JOCHWAAL DI TARRES TOUR  
 Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station – 1 – Zirmrauhütte – 2A – 2 – Latscher Alm/Malga di Laces – 9 – Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station

4:30 850 850

**ABSTIEG ZUR TALSTATION**  
 VERSO LA STAZIONE IN VALLE/TO THE VALLEY STATION  
 Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station – 9 – Latscher Alm/Malga di Laces – 2 – 2B – 1 – Platzleng – 1/2 – Talstation Sessellift/stazione in valle/valley station

1:45 48 794

**KOFELRASTER SEEN**  
 LAGHI DEL COVOLO / KOFELRASTER SEEN LAKES  
 Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station – 1 – 15 – Koperion Brunnen – 3 – Kofelraster Seen Lakes/Laghi del Covolo – 15 – 1 – Bergstation Sessellift/stazione in monte/mountain station

5:30 970 970

**SESSELLIFT / SEGGIOVIA / CHAIRLIFT**  
 FAHRPLAN / ORARIO / TIMETABLE  
**Vor- und Nebensaison / bassa stagione / low and off season (1)**  
 werktags nei giorni lavorativi on workdays 9.00 - 12.30 14.00 - 17.00  
 Wochenende & Feiertage fine settimana e festivi weekend and on holidays 9.00 - 17.00  
**Hauptsaison / alta stagione / peak season (2)**  
 werktags nei giorni lavorativi on workdays 9.00 - 12.30 14.00 - 18.00  
 Wochenende & Feiertage fine settimana e festivi weekend and on holidays 9.00 - 18.00  
**Letzte Fahrt 15 Minuten vor Mittagspause und Schließung / ultima corsa 15 minuti prima della pausa pranzo e della chiusura / last run 15 minutes before lunch break and closing time**

**TARSCHER ALM**  
 Tarscher Alm/Malga di Tarres 39021 Tarsch/Tarres Mobil Tel. +39 339 88 28 103 tarscheralmhuette@gmail.com  
 Geöffnet von Mai bis Oktober Aperto da maggio a ottobre Open from May to October

**(1)** Mitte Mai bis Mitte Juni + Mitte September bis Mitte Oktober da metà maggio fino metà giugno + da metà settembre fino metà ottobre from mid-May until mid-June + from mid-September until mid-October  
**(2)** Mitte Juni bis Mitte September da metà giugno fino metà settembre from mid-June until mid-September

**BERGGASTHOF TARSCHER ALM**  
 Tarscher Alm/Malga di Tarres 39021 Tarsch/Tarres Tel. +39 0473 932 225 info@berggasthof-tarscheralm.com www.berggasthof-tarscheralm.com  
 Geöffnet von Mai bis Oktober Aperto da maggio a ottobre Open from May to October

**LATSCHER ALM**  
 Latscher Alm/Malga di Laces 39021 Latsch/Laces Mobil Tel. +39 340 54 78 949 info@latscheralm.com www.latscheralm.com  
 Geöffnet von Mai bis Oktober Aperto da maggio a ottobre Open from May to October

Suchtgefahr – Mountainbiken am Nörderberg  
 Attenzione dipendenza – single trails sul Monte Tramontana  
 Danger of addiction – single trails at the Monte Tramontana Mountains

Tarscher See - ankommen, genießen & wohlfühlen  
 Lago di Tarres - arrivare, godere & sentirsi bene  
 Lake Tarres - arrive, enjoy & feel good

**TARSCHER- & LATSCHER ALM MALGA DI TARRES E LACES**

# Ö t z t a l e r A l p e n      N a t u r p a r k T e x e l g r u p p e

**114** Achtung für Mountainbiker  
 gegent von 10:00 - 14:00 Uhr  
 Attention mountain bikers  
 Observe from 10:00 a.m. to 14:00 p.m.  
 Attention for mountain bikers  
 banned from 10:00 a.m. to 02:00 p.m.

Informationsbüro Ufficio Turistico Tourist office	Rederhah Noleggio biciclette Bicycle rental	Hauptstrasse Strada principale Main street
Bus-Haltestelle Fermata dell'autobus Bus stop	Schwimmbad Piscina Swimming pool	Nebenstrasse Strada secondaria Side road
Bahnhof Stazione Train station	Seilbahn Funivia Cableway	Eisenbahnlinie Linea ferroviaria Railroad
Parkplatz Parcheggio Parking	Sesselflift Soggetti Chairlift	Radweg - Forstweg Itinerario ciclabile Bicycle/Forest road
Gasthaus Ristoro Tavern	Arztpraxium Medici Medical center	MTB-Mix-Wanderweg Itinerario MTB/Bicrossione MTB-road-Hiking path
Alm/Schutzhütte, Jausestation MaggRaggo, Ristoro Hut/Kabane	Aussichtspunkt Punto panoramico Viewpoint	Wanderweg Escursione Hiking path
Kirche Chiesa Church	Grillstellen Piazzola per grigliate Barbecue place	Vinschger Höhenweg Alta Via Val Venosta Venosta Valley High Mountain Trail
Bogenschützen Tiro con l'arco Archery	Singlettrail	Fahrradverbot Vietato per biciclette Bicycle ban

**SCAN ME!**  
  
 tipsthek.info/tvatsch

**HUNDE BITTE AN DIE LEINE! DANKE.  
 TIENI IL CANE AL QUINZAGLIO! GRAZIE.  
 DOGS MUST BE ON A LEASH! THANKS.**

### BIERKELLER LATSCH

39021 Latsch/Laces  
 Tel. +39 0473 623 208  
 www.bierkeller-latsch.com  
 mail@bierkeller-latsch.com

Geöffnet von März bis November (11-15 + 18-23 Uhr)  
 Aperto da marzo a novembre (ore 11-15 + 18-23)  
 Open March to November (11 a.m.-3 p.m. + 6 p.m.-11 p.m.)

Ruhetag: Montag-Dienstag  
 Giorno di riposo: lunedì-martedì  
 Day off: Monday-Tuesday

### BERGSTATION ST. MARTIN

St. Martin 27 San Martino  
 39021 Latsch/Laces  
 Mobil Tel. +39 334 75 87 779

Ganzjährig geöffnet von 08.30-18.00 Uhr  
 Aperto tutto l'anno dalle ore 08.30-18.00  
 Open year-round from 8.30 a.m. - 6 p.m.

Ruhetag: Dienstag  
 Giorno di riposo: martedì  
 Day off: Tuesday

### OBERKASER

St. Martin 12 San Martino  
 39021 Latsch/Laces  
 Tel. +39 0473 720 125

Geöffnet von Ostern bis November  
 Aperto da Pasqua a novembre  
 Open from Easter to November

Ruhetag: Mittwoch  
 Giorno di riposo: mercoledì  
 Day off: Wednesday

### OBERRATTSCHILL

St. Martin 23 San Martino  
 39021 Latsch/Laces  
 Tel. +39 0473 623 622

Ganzjährig geöffnet  
 Aperto tutto l'anno  
 Open year-round

### PFRAUMHOF

Montalbanerweg 4 Via Montalban  
 39020 Kastelbell/Castelbello  
 Tel. +39 0473 624 220  
 Mobil Tel. +39 320 70 46 557

Geöffnet von September bis Juni  
 Aperto da settembre a giugno  
 Open from September to June

Ruhetag: Mittwoch (Juli und August geschlossen)  
 Giorno di riposo: mercoledì (luglio e agosto chiuso)  
 Day off: Wednesday (July and August closed)

### PLATZMAIRHOF

St. Martin 3 San Martino  
 39021 Latsch/Laces  
 Tel. +39 0473 624 097

Geöffnet von Ostern bis November  
 Aperto da Pasqua a novembre  
 Open from Easter to November

### PLATZTAIR

Platztair 7  
 39021 Latsch/Laces  
 Mobil Tel. +39 320 21 91 224

Geöffnet von Mitte April bis November  
 Aperto da metà aprile a novembre  
 Open from mid-April to November

Täglich geöffnet von 11.00-16.00 Uhr  
 Aperto giornaliero dalle ore 11.00-16.00  
 Open daily from 11 a.m.-4 p.m.

### RATHAUSCAFE LATSCH

Bar - Kaffee - Kuchen - Eis - Sonnenterrasse - Imbisse - Kinderecke

Latsch, Hauptstraße 13, Nähe Apotheke/Touristeninfo  
 Laces, Via Principale 13, vicino alla farmacia/ufficio turistico

...und nach der Tour ins

### GENUSS-SHOP BOTTEGA DEI SAPORI

Latsch | Laces

Besuchen Sie unser Geschäft!  
 Visita il nostro negozio!

Rinner Südtirol

Tel. 0473 623138 | Hauptstr. 122 Via Principale WWW.RINNER-SPECK.IT

### ST. MARTIN-EGG-FORRA-VETZAN SAN MARTINO-EGG-FORRA-VEZZANO

Bergstation Seilbahn/stazione in monte/mountain station  
 - 14 - Egghof - Forra - Patsch - 11 - 13 - 12 - 11 - Vetzan/  
 Vezzano

2:00 313 313 ●●○○○

### KREUZWEG RUNDE GIRO VIA CRUCIS/STATIONS OF THE CROSS TOUR

Bergstation Seilbahn/stazione in monte/mountain station  
 - 14 - 7 - 6 - Hofschank/Osteria Oberkaser - Bergstation  
 Seilbahn/stazione in monte/mountain station

1:45 367 367 ●●○○○

Die Sonnenberg Trails: legendär trocken, legendär flowig & natürlich  
 I trail del Montesole: trail secchi e flow trails semplicemente naturali  
 The Laces trails: legendary dry, legendary flow, uniquely natural

### RATTSCHILL-RUNDE GIRO RATTSCHILL / RATTSCHILL TOUR

Talstation Seilbahn/stazione in valle/valley station - 7 -  
 Annenberger Böden - Hofschank/Osteria Oberratschill - 6A -  
 15 Lottersteig - Goldrainer Panoramaweg/sentiero  
 panoramico di Coldrano - Goldrain/Coldrano

4:15 720 720 ●●●○○

### KLUMPER RUNDE GIRO KLUMPER / "KLUMPER" TOUR

Bergstation Seilbahn/stazione in monte/mountain station - 2 -  
 Vinschger Höhenweg/Alta Via Val Venosta/Venosta Valley  
 High Mountain Trail - Platztair - 2 - 8 - Hofschank/Osteria  
 Platzmair - 8A - Talstation Seilbahn/stazione in valle/Laces-  
 valley station

2:45 67 1167 ●●●○○

Wandern entlang der Waalwege  
 Caminare lungo i sentieri delle rogge  
 Walking along the Irrigation Channel Paths

### HÖHENWEG ST. MARTIN - SCHLANDERS ALTA VIA S. MARTINO - SILANDRO / S. MARTINO - SILANDRO HIGH MOUNTAIN TRAIL

Bergstation Seilbahn/stazione in monte/mountain station - 14 -  
 Egg - 11 - 7 - Hofschank/Osteria Fisolgut - 5 - Kortsch/  
 Corzes - Schlanders/Silandro (schwindelfrei / che non soffre  
 di vertigini / not suffer from vertigo)

4:00 184 1116 ●●●○○

### VERMOISPIITZE CIMA VERMOI

Bergstation Seilbahn/stazione in monte/mountain station  
 - 9 - St. Martin Alpl / San Martino Alpl - 9 - Vermoispitze /  
 Cima Vermoi - 9 - Bergstation Seilbahn/stazione in monte/  
 mountain station

6:00 1189 1189 ●●●○○

### FAHRRADTRANSPORT / TRASPORTO DI BICICLETTE / BICYCLE TRANSPORT

01.11.-28.02.: ganztätig / tutto il giorno / all-day  
 01.03.-31.10.: 7.00 - 08.30 + 15.00 - 18.00

Diese Wanderkarte wurde mit Sorgfalt zusammengestellt. Autor und Verlag haben sich um zuverlässige  
 Informationen bemüht. Dennoch kann keine Garantie für die Richtigkeit der Angaben übernommen  
 werden. Eine Haftung für Schäden und/oder Unfälle wird aus keinem Rechtsgrund übernommen.  
 Wanderer und alle Kartenbenutzer, müssen darauf achten, dass aufgrund ständiger Veränderungen  
 die Wegzustände bezüglich Begehrbarkeit, sich nicht mit den Angaben in der Karte decken müssen.

Die Verwendung dieser Karte erfolgt ausschließlich auf eigenes Risiko und auf eigene Gefahr,  
 somit eigenverantwortlich. Wir übernehmen des Weiteren keine Gewähr für Reproduktionen  
 oder Duplikate von in den Werbebeschreibungen enthaltenen Markenzeichen, Zeichnungen,  
 Fotos und Bildern. Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt.  
 Jede urheberrechtswidrige Verwertung ist ohne schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig  
 und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Nachahmungen,  
 Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

© 2023 Athesia Buch GmbH - Bozen - Südtirol - Tel. +39 0471 081 066  
 © Luftbildaufnahmen: geomarketing © Kartografie: geomarketing  
 Weinbergweg 7, I-39100 Bozen Südtirol - Fotos: © IDM Südtirol - Frieder Blicke, Kirsten J.-Sörries,  
 Patrick Schwenbacher, © TV Latsch-Martell - cinemepic, © TV Schlanders-Laas  
 info@geo-marketing.eu www.geo-marketing.eu  
 © Fotos: IDM Südtirol / F. Blicke, Kirsten-J. Sörries, Matt Cherubino | ISBN: 978-88-6011-188-3

### DOLOMITENBLICK VISTA SULLE DOLOMITI / DOLOMITES VIEW

Bergstation Seilbahn/stazione in monte/mountain station - 2 -  
 Platztair - 1A - 1 - Dolomitenblick/ Vista sulle Dolomiti/  
 Dolomites View - 1B - 9 - Bergstation Seilbahn/stazione in  
 monte/mountain station

2:00 313 313 ●●○○○

### KLEINE DOLOMITENBLICK-RUNDE PICCOLO GIRO VISTA SULLE DOLOMITI / SMALL TOUR DOLOMITES VIEW

Bergstation Seilbahn/stazione in monte/mountain station  
 9 - 1 Dolomitenblick/Vista sulle Dolomiti/Dolomites View -  
 1B - 9 - Bergstation Seilbahn/stazione in monte/mountain  
 station

1:45 251 271 ●●○○○

### SEILBAHN / FUNIVIA / CHAIRLIFT FAHRPLAN / ORARIO / TIMETABLE

01.11. - 31.05.

vormittags  
 la mattina 07.00 07.30 08.30 09.30 10.30 11.30 12.30  
 in the morning

nachmittags  
 il pomeriggio 14.00 15.00 16.00 17.00 18.00  
 in the afternoon

01.06.-31.10.

vormittags  
 la mattina 07.00 07.30 08.00 08.30 09.00 09.30 10.00  
 in the morning 10.30 11.00 11.30 12.00 12.30

nachmittags  
 il pomeriggio 14.00 14.30 15.00 15.30 16.00 16.30 17.00  
 in the afternoon 17.30 18.00 18.30